

De leerplansectie Grieks van de VCN heeft de verslagen van de correctiebijeenkomsten in Delft, Den Bosch en Zwolle met elkaar vergeleken en publiceert op basis van de aldaar gevoerde discussies het onderstaande correctieadvies. Bij het opstellen van dit advies hebben alleen *vakinhoudelijke* argumenten een rol gespeeld.

Opmerking vooraf: dit correctieadvies vervangt het correctievoorschrift van het College voor Examens niet. Het biedt alleen houvast bij de correctie van open vragen en de vertaling. Het officiële correctievoorschrift van het CvE dient te allen tijde te worden gevolgd. Eventuele kritiekpunten ten aanzien van het eindexamen kunnen aan het CvE worden gemeld.

1a/b **overweging**

Niet alleen μείνω kan aanleiding geven een regieaanwijzing te veronderstellen. Ook de kortweg gestelde vraag ποίοισι; kan daartoe aanleiding geven.

advies

reken ook goed antwoorden als:

1a gebaren/blijk geven van verbazing/ontsteltenis/nieuwsgierigheid door Oidipous,

1b op basis van de vraag ποίοισι;

13 **overweging**

De antwoorden van het correctievoorschrift liggen op inhoudelijk niveau, maar het begrip 'versie' in de vraag laat ook ruimte om te redeneren op het gebied van de vormgeving bij de ene en de andere auteur. Daarnaast zijn er ook op inhoudelijk niveau nog verschillen aan te geven, die zich meer op het gebied van de details bevinden, vergelijkbaar met het derde antwoord uit het voorschrift.

advies

reken ook goed antwoorden als:

- bij Sophokles is sprake van een monoloog, bij Seneca dialoog,
- bij Sophokles is sprake van een metgezel/dienaar die voorop gaat, bij Seneca van begeleiders die volgen,
- bij Sophokles is sprake van een heraut, bij Seneca wordt niet over specifieke functies gesproken.

Opmerking: het correctieadvies is vooral bedoeld voor punten waarbij interpretatieverschillen tot onduidelijkheid kunnen leiden. Bij m.n. de vertaalopdracht is er uiteraard discussie geweest over fouten/onvolkomenheden die niet ondervangen worden in het correctievoorschrift, en over het daarbij aftrek geven van 0, 1 of 2 scorepunten, maar o.i. gaat het hierbij om discussie die, indien nodig, door eerste en tweede correctoren goed gevoerd en tot een bevredigend resultaat geleid kan worden.